



Ассамблея государств-участников

Distr.: General
17 December 2002
Russian
Original: English

Первая сессия (первая и вторая части)

Нью-Йорк

3–7 февраля 2003 года

21–23 апреля 2003 года

Выборы судей Международного уголовного суда: руководство по проведению первого тура выборов

Записка Секретариата

1. Настоящая записка была подготовлена в соответствии с резолюцией ICC-ASP/1/Res.3 от 9 сентября 2002 года о порядке выбора судей Международного уголовного суда. В пункте 10 этой резолюции содержится просьба к Председателю Ассамблеи государств-участников распространить до дня выборов среди всех государств-участников копии инструкций по заполнению и образцов бюллетеней для голосования.
2. Секретариат в консультации с Бюро Ассамблеи государств-участников подготовил требования в отношении проведения голосования и образец бюллетеня для голосования для целей проведения первого тура выборов судей в состав Международного уголовного суда.
3. Требования в отношении проведения голосования (с образцом бюллетеня для голосования), изложенные в приложении к настоящей записке, применяются только по отношению к первому туру голосования. В случае, если после первого тура голосования число избранных судей будет меньше их требуемого числа, требования в отношении голосования корректируются и подготавливается новый бюллетень для голосования с учетом итогов первого тура голосования или непосредственно предшествовавшего голосования в соответствии с требованиями резолюции ICC-ASP/1/Res.3.

Приложение

Первый тур голосования: выборы 18 судей Международного уголовного суда

Требования в отношении проведения голосования

1. Поставьте знак «X» в клетке слева от фамилий кандидатов, за которых вы желаете проголосовать. Избранию подлежат только те кандидаты, фамилии которых указаны в бюллетене.

2. Голоса подаются не более чем за 18 кандидатов. Бюллетени, в которых голоса поданы за более чем 18 кандидатов, будут объявлены недействительными.

3. Голоса должны быть поданы по меньшей мере за 9 кандидатов из списка А и 5 кандидатов из списка В. Бюллетени, в которых голоса поданы менее чем за 9 кандидатов из списка А или 5 кандидатов из списка В, будут объявлены недействительными.

4. Голоса должны быть поданы по меньшей мере за:

- 3 кандидатов от африканских государств;
- 2 кандидатов от азиатских государств;
- 2 кандидатов от восточноевропейских государств;
- 3 кандидатов от государств Латинской Америки и Карибского бассейна; и
- 3 кандидатов от западноевропейских и других государств.

Бюллетени, не удовлетворяющие этим региональным требованиям в отношении минимального числа голосов, будут объявлены недействительными.

5. Голоса должны быть поданы по меньшей мере за 6 кандидатов из числа мужчин и 6 кандидатов из числа женщин. Бюллетени, которые не удовлетворяют этим требованиям в отношении минимального числа кандидатов из числа мужчин и женщин, будут объявлены недействительными.

6. Если вы выполнили все требования в отношении минимального числа голосов, изложенные в пунктах 3, 4 и 5 выше, проголосовав при этом за менее чем 18 кандидатов, вы можете воздержаться от голосования по остальным кандидатурам.

7. Просьба проверить бюллетени для обеспечения того, чтобы голоса были поданы за:

- a) не более чем 18 кандидатов;
- b) по меньшей мере за 9 кандидатов из списка А и 5 кандидатов из списка В;
- c) по меньшей мере 3 кандидата от африканских государств, 2 кандидата от азиатских государств, 2 кандидата от восточноевропейских государств, 3 кандидата от государств Латинской Америки и Карибского бассейна и 3 кандидата от западноевропейских и других государств; и
- d) по меньшей мере 6 мужчин и 6 женщин.

